



FM TRANSMITTER

TRANSMETTEUR FM



Instructions
Mode d'emploi

- FMCT05B -

Congratulations on your purchase and thank you for the confidence you have shown in TnB. Our products comply with the regulations and standards currently in force. Before using this device we recommend that you read the instructions and safety advice carefully and retain this manual.

Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de cet appareil de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité et de conserver ce manuel.

Le felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza que concede a T'nB. Estando preocupados por el nivel de satisfacción de nuestros clientes, nuestros productos están conformes con las reglamentaciones y las normas vigentes. Antes de utilizar este aparato, le aconsejamos que lea detenidamente las instrucciones y las consignas de seguridad y que conserve este manual.

Parabéns pela sua compra e obrigado pela confiança depositada na T'nB. Preocupados com o nível de satisfação dos nossos clientes, os nossos produtos estão conformes às regulamentações e às normas em vigor. Recomendamos que antes de utilizar este aparelho leia com atenção as instruções e conselhos de segurança e de guardar este manual.

Desideriamo congratularci per il vostro acquisto e ringraziarvi per la fiducia accordata a TnB. Orientati al livello di soddisfazione dei clienti, i nostri prodotti sono conformi alle normative e norme in vigore. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere accuratamente le istruzioni e le norme di sicurezza. Conservare il manuale.

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας στο T.N.B. Έχοντας σαν γνώμονα την ικανοποίηση των πελατών μας, τα προϊόντα μας είναι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και πρότυπα. Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

TnB ürününü satın aldığınız için sizi kutlar, göstermiş olduğunuz güvene teşekkür ederiz. Müşterilerimizin memnuniyet düzeyi bizim açımızdan önemli olduğu için ürünlerimiz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara uygun olarak üretilmektedir. Bu cihaz kullanmadan önce güncel talimatlarını ve bilgilerini dikkatle okumanızı ve bu el kitabınızı saklamanızı tavsiye ederiz.

Wir beglückwünschen Sie zum Ihrem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in T'nB. Wir sind um die Zufriedenheit unserer Kunden bemüht und unsere Produkte entsprechen daher den geltenden Vorschriften und Normen. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch auf.

Gefeliciteerd met uw aankoop en wij danken u voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze prioriteit is de tevredenheid van onze klanten en al onze producten voldoen aan de vigerende reglementering en normen. Voor het gebruik van dit apparaat, nodigen wij u uit de instructies en de veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en deze handleiding zorgvuldig te bewaren.

Gratis till ditt köp och tack för ditt förtroende för TnB. Våra produkter följer gällande föreskrifter och normer. Vi rekommenderar dig att läsa igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna noggrant innan du använder denna apparat och att spara denna bruksanvisning.

Gratulujemy zakupu i dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście firmę TnB. W trosce o zadowolenie naszych klientów, nasze produkty spełniają wszystkie wymagania zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz normami. Przed użytkowaniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a także zachowanie tych dokumentów na przyszłość.

Gratulálunk és köszönjük, hogy a TnB termékét választotta! Mivel különös figyelmet szentelünk vásároink elégedettségének, termékeink megfelelnek a hatályos szabályzatoknak és szabványoknak. A készülék használata előtt célszerű figyelmesen elolvasni a használati utasítást és a biztonsági útmutatásokat, és ezeket gondosan megőrizni.

Blahopřejeme k nákupu a děkujeme za důvěru, kterou jím společnosti TnB projevujete. Velmi nám záleží na spokojenosti klientů. Naše výrobky jsou proto zcela v souladu s platnými nařízeními a normami. Doporučujeme před používáním tohoto zařízení pozorně přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění a uchovat tento manuál.

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok T'nB. Naše výrobky spĺňajú všetky platné štandardy a normy. Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte návod a ponechajte si ho pre neskoršie použitie.

Čestitamo na kupovini i hvala na poverenju koje imate u T'nB. Sa brigom da zadovolje klijente naši proizvodi odgovaraju propisima i normama na snazi. Savetujemo Vam da pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitate uputstva i mere bezbednosti kao i da sačuvate ovaj priručnik.

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs și vă mulțumim pentru încrederea pe care o acordati produselor TnB. Acordând atenție nivelului de satisfacție al clienților noștri, produsele noastre sunt în conformitate cu reglementările și normele în vigoare. Vă recomandăm ca înainte de utilizarea acestui aparat, să citiți cu atenție instrucțiunile și măsurile de siguranță și să păstrați prezentul manual.

نهتمكم لسراكم منتجات شركة TnB وشكرا على الثقة التي تمنحوها لنا .إن منتجاتنا التي تركز على كامل الإنهتام الذي نبذله لتلبية احتياجاتنا ،هي منتجات مطابقة للأنظمة والمعايير السارية. ونحن نوصيكم قبل استعمال هذا الجهاز بقراءة تعليمات وصايا الأمان بعناية تامة و الاحتفاظ بهذا الكراسي .



IMPORTANT SAFETY ADVICE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

EN - IMPORTANT SAFETY ADVICE

- The power supply used with your device must correspond to its original requirements.
- Never use your device in the rain, in a wet environment or close to taps or other sources of water.
- Never place an inflammable object, explosive substance or dangerous object close to your device.
- Only use the accessories and connectors supplied. The use of any other type of accessory not specifically designed for the purpose may cause irreparable damage to your device.
- Only use and keep your device in an environment where the temperature is between 0°C and 45°C.
- Keep your device out of the reach of children.
- Do not dismantle your device or try to repair it yourself.
- Do not use your device if it has been subject to impact or damage.
- To avoid any risk of electrocution, disconnect your device from the mains power supply and any other device before cleaning it, or if you are not using it.
- In the case of a wireless product, please do not leave the product near credit cards or other data storage media.

FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'alimentation de votre appareil doit correspondre aux caractéristiques d'origine initialement prévues.
- N'utilisez jamais votre appareil sous la pluie, dans des endroits humides ou à proximité d'un point d'eau.
- Ne placez pas d'objet inflammable, de substance explosive ou d'objet dangereux à proximité de votre appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires et connecteurs fournis. L'utilisation de tout autre type d'accessoire non prévu à cet effet risquerait d'endommager votre appareil de façon irréversible.
- Utilisez et conservez uniquement votre appareil dans un environnement où la température est comprise entre 0°C et 45°C.
- Conservez votre appareil hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas votre appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- N'utilisez pas votre appareil s'il a subi un choc ou des dommages.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez votre appareil de l'alimentation principale et de tout appareil avant de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas.
- Dans le cas d'un produit sans fil, veuillez ne pas laisser le produit à proximité de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage de données.

ES - CONSIGNAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- La alimentación de este aparato debe corresponder a las características de origen inicialmente previstas.
- No utilizar nunca este aparato bajo la lluvia, en lugares húmedos o cerca de un punto de agua.
- No colocar objetos inflamables, sustancias explosivas u objetos peligrosos cerca de este aparato.
- Utilizar únicamente los accesorios y conectores incluidos con el aparato. La utilización de cualquier otro tipo de accesorios no previstos para este fin podría dañar el aparato irremediablemente.
- Utilizar y conservar el aparato únicamente en un entorno en el que la temperatura esté comprendida entre 0° C y 45° C.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
- No desmontar el aparato y no intentar repararlo por sí mismo.
- No utilizar el aparato si ha sufrido un golpe o si está dañado.
- A fin de evitar todo riesgo de electrocución, desconectar el aparato de la alimentación principal y de cualquier otro aparato antes de limpiarlo o si no se utiliza.
- En el caso de un producto inalámbrico, no dejar el producto cerca de tarjetas de crédito u otros soportes de almacenamiento de datos.

PT - CONSELHOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- A alimentação do seu aparelho deve corresponder às características de origem inicialmente previstas.
- Nunca utilize o seu aparelho à chuva, em locais húmidos ou na proximidade de um ponto de água.
- Não coloque objectos inflamáveis, substâncias explosivas ou objectos perigosos na proximidade do seu aparelho.
- Utilize apenas os acessórios e conectores fornecidos. A utilização de qualquer outro tipo de acessório não previsto para esse efeito poderá danificar o seu aparelho de modo irremediável.
- Utilize e conserve exclusivamente o seu aparelho num ambiente em que a temperatura esteja compreendida num intervalo entre 0 °C e 45 °C.
- Mantenha o seu aparelho fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o seu aparelho e nunca tente repará-lo você mesmo.
- Não utilize o seu aparelho se ele sofreu um choque ou danos.
- Para evitar qualquer risco de electrocussão, desligue o seu aparelho da alimentação principal e de qualquer aparelho antes de o limpar ou se você não o utilizar.
- No caso de um produto sem fios, não deixe o produto na proximidade de cartões de crédito ou de outros suportes de armazenamento de dados.

IT - NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

- L'alimentazione dell'apparecchio deve corrispondere alle caratteristiche originali inizialmente previste.
- Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia, in ambienti umidi o in prossimità di una fonte idrica.
- Non posizionare oggetti infiammabili, sostanze esplosive o oggetti pericolosi in prossimità dell'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori e i connettori forniti in dotazione. L'utilizzo di accessori di tipo non previsto a tale scopo potrebbe implicare il rischio di danni irreparabili all'apparecchio.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente con temperatura compresa tra 0°C e 45°C.
- Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare l'apparecchio ed evitare di ripararlo personalmente.
- Non utilizzare l'apparecchio, qualora sia stato soggetto a urti o sia danneggiato.
- Per evitare qualsiasi rischio di scossa elettrica, prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o qualora non debba essere utilizzato, scollegarlo dall'alimentazione principale e da qualsiasi altro apparecchio.
- In caso di prodotto wireless, si presti attenzione a non lasciare il prodotto in prossimità di carte di credito o di altri supporti di memorizzazione dati.

EL - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Η τροφοδοσία της συσκευής σας πρέπει να αντιστοιχεί στα αρχικώς προβλεφθέντα εργοστασιακά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την συσκευή σας υπό βροχή, σε μέρη με υγρασία ή κοντά σε σημείο λήψης νερού.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα, εκρηκτικές ουσίες ή επικινδύνια αντικείμενα κοντά στην συσκευή σας.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα παρεχόμενα εξαρτήματα και βύσματα. Η χρήση κάθε άλλου τύπου αξεσουάρ που δεν έχει σχεδιαστεί γι' αυτήν την συσκευή κινδυνεύει να προξενήσει ανεπανόρθωτη ζημία στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε και διατηρείτε την συσκευή σας σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 45°C.
- Φυλάσσετε την συσκευή σας σε μέρος απρόσιτο σε παιδιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε την συσκευή σας και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε εσείς ο ίδιος/η ίδια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σας αν έχει υποστεί χτύπημα ή ζημία.
- Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε την συσκευή σας από την κύρια πηγή τροφοδότησης και από κάθε συσκευή, πριν την καθαρίσετε ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Σε περίπτωση ασύρματου προϊόντος, μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε πιστωτικές κάρτες ή άλλα μέσα αποθήκευσης δεδομένων.

TR - GÜVENLİKLE İLGİLİ ÖNEMLİ TALİMATLAR

- Cihazınızın beslemesi başlangıçta öngörülen orijinal özelliklere uygun olmalıdır.
- Cihazınızı hiçbir zaman yağmur altında, nemli yerlerde veya bir su kaynağının yakınında kullanmayın.
- Cihazınızın yakınına yanıcı, patlayıcı veya tehlikeli bir madde veya nesne koymayın.
- Sadece cihazla birlikte verilen aksesuarları ve bağlantıları kullanın. Bu amaç için öngörülmemiş diğer her türden aksesuarın kullanılması cihazınıza onarılmayacak şekilde hasar verebilir.
- Cihazınızı sadece ısının 0°C ile 45°C arasında olduğu bir ortamda kullanın ve muhafaza edin.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Cihazınızı sökmenin ve kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Cihazınızın eğer bir darbeye maruz kalması veya hasar görmüşse kullanmayın.
- Her türlü elektrik çarpması tehlikesini ortadan kaldırmak için, cihazınızı kullanmayacaklarınız veya cihazınızı temizledikten önce elektrik bağlantısını veya diğer cihazlarla olan bağlantısını kesin.
- Kablosuz bir ürün kullanılması durumunda lütfen ürünün kredi kartlarının veya diğer veri depolama desteklerinin yakınında bırakmayınız.

DE - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Stromversorgung Ihres Geräts muss den vorgesehenen Originalmerkmalen entsprechen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät auf keinen Fall im Regen, an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie kein entflammendes Objekt, eine explosionsgefährdete Substanz oder einen gefährlichen Gegenstand in die Nähe Ihres Geräts.
- Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör und die Steckverbinder, die mit dem Gerät geliefert werden. Der Gebrauch anderer Zubehörs, das nicht dazu vorgesehen ist, kann Ihr Gerät ungewollentlich beschädigen.
- Verwenden und lagern Sie Ihr Gerät nur in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0 und 45 °C.
- Verwahren Sie Ihr Gerät für Kinder unerschöpflich.
- Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn es Stößen ausgesetzt war oder Schäden aufweist.
- Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, müssen Sie das Gerät vom Stromnetz und anderen Geräten abstecken, bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht mehr verwenden.
- In dem Fall eines schnurlosen Produkts, dürfen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Kreditkarten oder anderen Datenspeichern lagern.

NL - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- De voeding van het apparaat moet overeenstemmen met de oorspronkelijke aangegeven eigenschappen.
- Het apparaat nooit gebruiken buiten als het regent of op vochtige plaatsen of in de nabijheid van een waterpunt.
- Geen ontvlambare voorwerpen, ontplofbare stoffen of gevaarlijke voorwerpen in de nabijheid van het apparaat zetten.
- Gebruik allen de meegeleverde toebehoren en connector. Het gebruik van andere toebehoren die niet geschikt zijn hiervoor kan onherstelbare schade aan het apparaat berokkenen.
- Gebruik en bewaar het apparaat in een omgeving waar de temperatuur ligt tussen 0°C en 45°C.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen bewaren.
- Het apparaat niet demonteren en niet zelf proberen te repareren.
- Het apparaat niet gebruiken als het aan een schok is blootgesteld of schade heeft ondergaan.
- Om ieder gevaar voor elektrocutie te voorkomen, moet u de stekker van het apparaat uit de contactdoos van het stroomnet halen voordat u het gaat schoonmaken of als u het niet gebruikt.
- In het geval van een draadloos product dient u het product niet in de nabijheid te laten van kredietkaarten of andere middelen voor gegevensopslag.

SV - VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Elförsörjningen till apparaten måste stämma överens med apparatens ursprungliga egenskaper.
- Använd aldrig apparaten i regn, i fuktiga utrymmen eller i närheten av en vattenkälla.
- Placera aldrig apparaten i närheten av lättantändliga föremål, explosiva ämnen eller farliga föremål.
- Använd endast tillbehören och anslutningarna som följer med apparaten. Användning av andra tillbehör som inte är avsedda för denna apparat kan skada den och göra den irreparabel.
- Använd och förvara apparaten i ett utrymme med en temperatur på mellan 0°C och 45°C.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Demontera inte apparaten och försök inte att reparera den själv.
- Använd inte apparaten om den utsatts för stötar eller om den skadats.
- För att undvika elstöt ska apparaten kopplas ifrån strömmen och från alla andra apparater innan den rengörs eller om den inte används.
- Ifall det handlar om en trådlös produkt, lämna den aldrig nära kreditkort eller andra datalagringsmedier.

PL - WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zasilanie urządzenia powinno odpowiadać wymaganiom parametrom urządzenia.
- Nigdy nie należy używać urządzenia na deszczu, w miejscach wilgotnych czy w pobliżu ujęcia wody.
- Nie umieszczać w pobliżu urządzenia przedmiotów łatwopalnych, substancji wybuchowych lub niebezpiecznych.
- Używać jedynie akcesoriów i złączek będących w zestawie. Użycie innego rodzaju akcesoriów, nie przystosowanych do tego typu zastosowania, może trwale uszkodzić urządzenie.
- Używać oraz przechowywać urządzenie jedynie w otoczeniu, którego temperatura wynosi między 0°C i 45°C.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy samodzielnie rozkładać urządzenia ani go naprawiać.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub zostało uszkodzone.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed czyszczeniem lub nie używaniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania oraz innych urządzeń.
- W przypadku bezprzewodowego produktu, prosimy nie zostawiać urządzenia w pobliżu kart kredytowych lub innych nośników danych.

HU - FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- A készülék kizárólag a megfelelő tápforrásról üzemeltethető!
- Ne használja a készüléket nedves vagy olyan helyen, ahol eső érheti, illetve vízforrás közelében!
- Ne helyezzen a készülék közelébe gyúlékony tárgyakat, robbanékony anyagokat illetve veszélyes tárgyakat!
- Kizárólag a hozzá tartozó kiegészítőket és csatlakozókat használja! Bármilyen más fajta, nem erre a célra tervezett kiegészítő használata tönkretelheti a készüléket!
- A készüléket kizárólag 0°C és 45°C közötti hőmérsékletű környezetben használja és tárolja!
- A készüléket tartsa gyermekektől elzárva!
- Ne szerelje szét a készüléket, és ne próbálja saját kezűleg javítani!
- Ne használja a készüléket, ha azt ütés vagy bármely más sérülés érte!
- Az áramütés elkerülése érdekében tisztítás előtt, vagy ha nem használja a készüléket, húzza ki a hálózatról és kapcsolja le minden más készülékről!
- Vezeték nélküli eszköz esetén kérjük, ne tartsa a terméket hitelkártya vagy egyéb adattároló eszköz közelében.

CS - DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- SK - DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- SR - (RS BA HR ME) - VAŽNE MERE BEZBEDNOST**

- RO - MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- RU - кабыдоіеу саіамі іеояіавоіуол пасі сеа

- AR - تعليمات الأمان العامة

- 5 -

EN

USE Your T'nB FM transmitter has 2 functions:

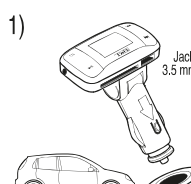
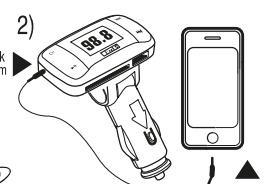
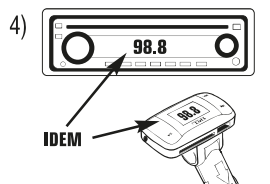
- Transmitter function:

To broadcast music from all your players with a headphone socket (Smartphone, iPod®, tablet etc.) on your car radio.

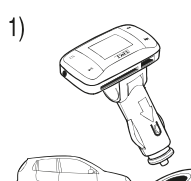
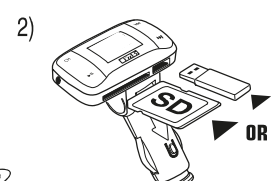
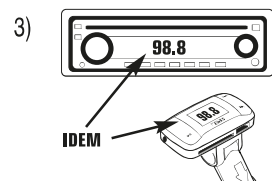
- MP3 player function:

To listen to all your MP3 files stored on an SD card or USB stick on your car radio.

A- TO BROADCAST MUSIC FROM YOUR PLAYER ON YOUR CAR RADIO (TRANSMITTER FUNCTION):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
 - 4) 
- 3) Start play on your player.
- 4) Choose an FM station between 87.6 and 107.9 on your car radio then tune your transmitter to the same station using the CH button.
- 5) Control playback of the music:
- Playback of the tracks can be controlled directly from your player.
 - Volume can be controlled from your player EITHER by pressing the << and >> on the transmitter.

B- TO LISTEN TO YOUR MP3s STORED ON AN SD CARD OR A USB STICK (MP3 PLAYER FUNCTION):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
- 4) You can control the music:
- From the FM transmitter**
-  Play / Pause  Previous track  Next track
- Choose an FM station between 87.6 and 107.8 on your car radio then tune your transmitter to the same station using the CH button.

Tips:

- If reception is not the best, find another channel by pressing CH on the transmitter and tune your car radio to the new station suggested by the transmitter.
- In order to enjoy optimal sound quality and if you only use the FM transmitter, you can retract your car aerial so that radio stations don't interfere with the transmission of your music.

- The last frequency selected and the music title are stored by the FM transmitter for the next time it is used.

WARNING:

Don't connect your iPod®/iPhone® to the transmitter's USB port but only use the jack/jack lead.

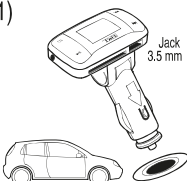
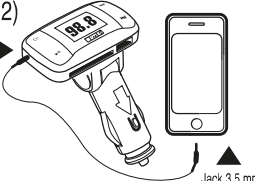
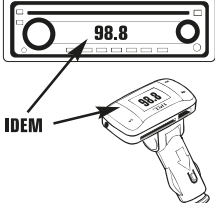
UTILISATION Votre transmetteur FM TnB dispose de 2 fonctions :

- **la fonction transmetteur :**
pour diffuser sur votre autoradio la musique de tous vos lecteurs équipés d'une sortie casque (Smartphone, iPod®, tablette...).

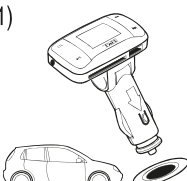
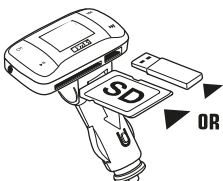
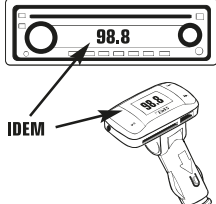
- **la fonction lecteur MP3 :**
pour écouter sur votre autoradio tous vos MP3 stockés sur carte SD ou clef USB.

FR

A- POUR DIFFUSER SUR VOTRE AUTORADIO LA MUSIQUE DE VOTRE LECTEUR (FONCTION TRANSMETTEUR) :

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
 - 4) 
- 3) Activez la lecture sur votre lecteur.
- 4) Choisissez une station FM entre 87.6 et 107.9 sur votre autoradio puis réglez la même station sur le transmetteur à l'aide du bouton CH.
- 5) Contrôlez la lecture de la musique :
- Le contrôle de la lecture des pistes s'effectue directement depuis votre lecteur.
- Le contrôle du volume sonore s'effectue depuis votre lecteur OU en restant appuyé sur les boutons << et >> du transmetteur.

B- POUR ÉCOUTER VOS MP3 STOCKÉS SUR CARTE SD OU CLEF USB (FONCTION LECTEUR MP3) :

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
- Choisissez une station FM entre 87.6 et 107.8 sur votre autoradio puis réglez la même station sur le transmetteur à l'aide du bouton CH.
- 4) Vous pouvez contrôler la musique :
Depuis le transmetteur FM
-  Lecture / Pause  Piste précédente  Piste suivante

Astuces :

- Si la réception n'est pas optimale, chercher un autre canal libre en appuyant sur CH sur le transmetteur et réglez votre autoradio sur la nouvelle station proposée par le transmetteur.
- Pour bénéficier d'une qualité de son optimale et si vous n'utilisez que le transmetteur FM, vous pouvez retirer l'antenne de votre voiture pour que les stations radio n'interfèrent pas sur la transmission de votre musique.

- La dernière fréquence sélectionnée et le titre musical sont mémorisés par le transmetteur FM lors de la prochaine utilisation.

ATTENTION :

- Ne pas brancher votre iPod®/iPhone® sur la prise USB du transmetteur mais uniquement à l'aide du cordon jack/jack.

ES

UTILIZACIÓN Su transmisor FM T'nB tiene 2 funciones:

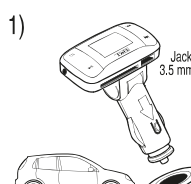
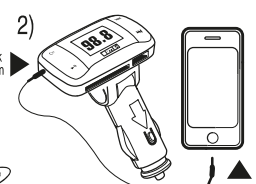
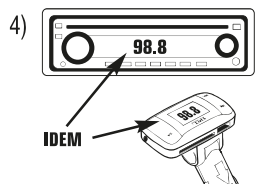
- la función de transmisor:

para reproducir en su autorradio la música de todos sus lectores equipados con una salida de auriculares (Smartphone, iPod®, tableta...).

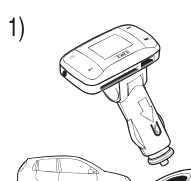
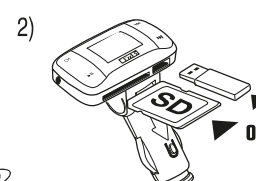
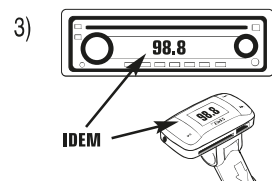
- la función de lector MP3:

para escuchar en su autorradio todos sus MP3 almacenados en una tarjeta SD o memoria USB.

A- PARA REPRODUCIR EN SU AUTORADIO LA MÚSICA DE SU LECTOR (FUNCIÓN DE TRANSMISOR):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
 - 4) 
- 3) Active la lectura en su lector.
- 4) Seleccione una emisora FM entre 87.6 y 107.9 en su autorradio, a continuación regule la misma emisora en el transmisor con el botón CH.
- 5) Controle la lectura de la música:
- El control de la lectura de las pistas se realiza directamente desde su lector.
 - El control del volumen sonoro se realiza desde su lector O manteniendo pulsado los botones << y >> del transmisor.

B- PARA ESCUCHAR SUS MP3 ALMACENADOS EN LA TARJETA SD O MEMORIA USB (FUNCIÓN LECTOR MP3):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
- 4) Puede controlar la música:
- El transmisor FM**
-  Play / Pausa  Pista anterior  Pista siguiente
- Seleccione una emisora FM entre 87.6 y 107.8 en su autorradio, a continuación regule la misma emisora en el transmisor con el botón CH.

Trucos:

- Si la recepción no es óptima, busque otro canal libre pulsando CH en el transmisor y regule su autorradio en la nueva emisora propuesta por el transmisor.
- Para disfrutar de una calidad óptima de sonido, y si no utiliza el transmisor FM, puede retirar la antena de su automóvil para que las emisoras de radio no interfieran en la transmisión de su música.

- La última frecuencia seleccionada y el título musical son memorizados por el transmisor FM para el siguiente uso.

ATENCIÓN:

No conecte su iPod®/iPhone® a la toma USB del transmisor, sino únicamente mediante el cable jack/jack.

UTILIZAÇÃO O seu transmissor FM T'nB dispõe de 2 funções:

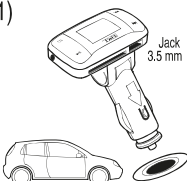
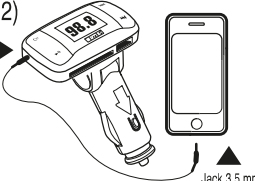
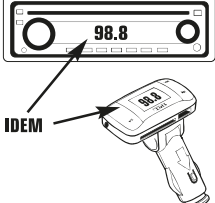
- a função transmissor :

para difundir no seu auto-rádio a música dos seus leitores equipados com uma saída de auscultadores (Smartphone, iPod®, tablet...).

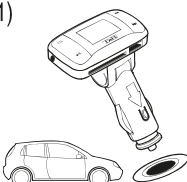
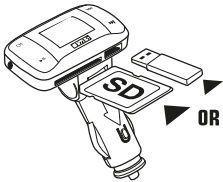
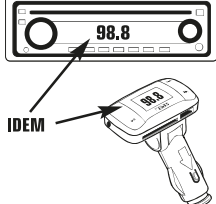
- a função leitor MP3:

para ouvir no seu auto-rádio todos os seus MP3 guardados em cartão SD ou pen USB.

A- PARA DIFUNDIR NO SEU AUTO-RÁDIO A MÚSICA DO SEU LEITOR (FUNÇÃO TRANSMISSOR):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
 - 4) 
- 3) Active a leitura no seu leitor.
- 4) Escolha uma estação FM entre 87,6 e 107,9 no seu auto-rádio, depois sintonize a mesma estação no seu transmissor com o botão CH.
- 5) Controle a leitura da música:
- O controlo da leitura das faixas efectua-se directamente a partir do seu leitor.
 - O controlo do volume sonoro efectua-se a partir do seu leitor OU mantendo carregado os botões << e >> do transmissor.

B- PARA OUVIR OS SEUS MP3 GUARDADOS NO CARTÃO SD OU PEN USB (FUNÇÃO LEITOR MP3):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
- 4) Pode controlar a música:
- Apartir do transmissor FM
-  Play / Pause  Faixa anterior  Faixa seguinte
- Escolha uma estação FM entre 87,6 e 107,8 no seu auto-rádio, depois sintonize a mesma estação no seu transmissor com o botão CH.

Dicas:

- Se a recepção não for óptima, procurar um outro canal livre carregando em CH no transmissor e sintonize o seu auto-rádio na nova estação proposta pelo transmissor.
- Para beneficiar de uma qualidade de som óptima e se apenas está a utilizar o transmissor FM, pode retirar a antena do seu automóvel para que as estações rádio não interfiram na transmissão da sua música.

- A última frequência seleccionada e o título musical são memorizados pelo transmissor FM durante a próxima utilização.

ATENÇÃO:

Não ligar o seu iPod®/iPhone® à ficha USB do transmissor, mas apenas com o cabo jack/jack.

IT

UTILIZZAZIONE Il trasmettitore FM TnB dispone di 2 funzioni:

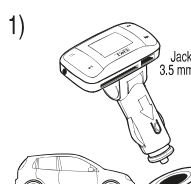
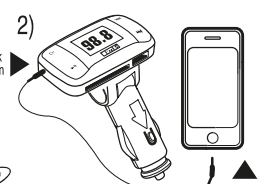
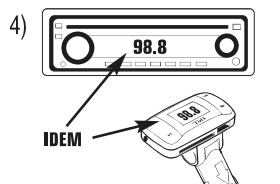
- la funzione trasmettitore:

per diffondere sull'autoradio la musica di tutti i vostri lettori dotati di un'uscita per cuffie (Smartphone, iPod®, tablet...).

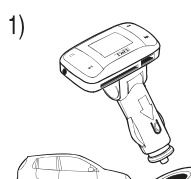
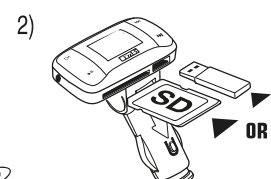
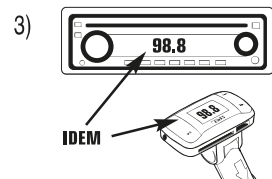
- la funzione lettore MP3 :

per ascoltare sulla vostra autoradio tutti gli MP3 memorizzati su scheda SD o su chiavetta USB.

A- PER DIFFONDERE SULL'AUTORADIO LA MUSICA DEL LETTORE (FUNZIONE TRASMETTITORE):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
 - 4) 
- 3) Attivare la riproduzione sul lettore.
- 4) Scegliere sull'autoradio una stazione FM tra 87.6 e 107.9 e poi regolare la medesima stazione sul trasmettitore con l'aiuto del pulsante CH.
- 5) Controllare la lettura della musica:
- Il controllo della lettura delle piste si effettua direttamente dal lettore.
 - Il controllo del volume sonoro si effettua dal lettore o mantenendo premuti i pulsanti << e >> del trasmettitore.

B- PER ASCOLTARE GLI MP3 MEMORIZZATI SU SCHEDA SD O CHIAVETTA USB (FUNZIONE LETTORE MP3):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
- 4) Si può controllare la musica:
- Dal trasmettitore FM**
-  Play / Pausa  Traccia precedente  Traccia successiva

Accorgimenti:

- Se la ricezione non è ottimale, cercare un altro canale libero premendo CH sul trasmettitore e regolare l'autoradio sulla nuova stazione proposta dal trasmettitore.
- Per avere una qualità di suono ottimale, e se non si utilizza che il trasmettitore FM, si può far rientrare l'antenna dell'automobile in modo che le stazioni radio non interferiscano sulla trasmissione della vostra musica.

- L'ultima frequenza selezionata e il titolo musicale vengono memorizzati dal trasmettitore FM in vista dell'utilizzazione successiva.

ATTENZIONE:

Non collegare iPod®/iPhone® sulla presa USB del trasmettitore, ma unicamente con l'aiuto del cavetto jack/jack.

EINSATZ Ihr FM-Sender T'nB verfügt über 2 Funktionen:

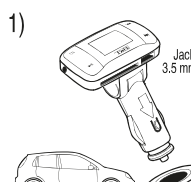
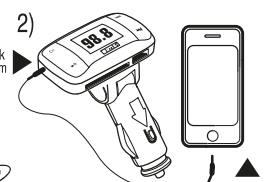
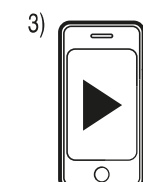
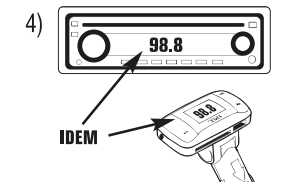
- Sendefunktion

zur Wiedergabe der Musik aller Ihrer Player, die über einen Kopfhörerausgang verfügen (Smartphone, iPod®, Tablet-Computer usw.) auf dem Autoradio.

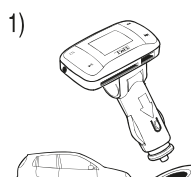
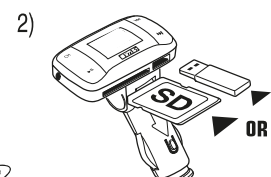
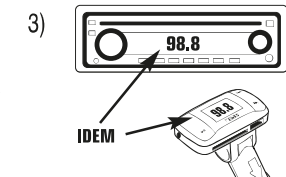
- MP3-Player:

zur Wiedergabe aller MP3-Titel, die auf einer SD-Karte oder auf einem USB-Stick gespeichert sind, auf dem Autoradio.

A- ZUR WIEDERGABE DER MUSIK EINES PLAYERS AUF DEM AUTORADIO (SENDEFUNKTION):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
 - 4) 
- 3) Die Wiedergabe auf dem Player aktivieren.
- 4) Einen FM-Player zwischen 87,6 und 107,9 auf Ihrem Autoradio auswählen und dann denselben Radiosender auf dem Sender mit Hilfe der Taste CH.
- 5) Steuern der Wiedergabe der Musik:
- Die Steuerung der Wiedergabe der Titel erfolgt direkt auf dem Player.
 - Die Lautstärkesteuerung erfolgt auf dem Player ODER durch Niederhalten der Tasten << und >> des Senders.

B- WIEDERGABE VON MP3-TITELN VON EINER SD-KARTE ODER EINEM USB-STICK (MP3-WIEDERGABEFUNKTION):

- 1) 
 - 2) 
 - 3) 
- 4) Sie steuern die Musik:
- Auf dem FM-Sender**
-  Wiedergabe / Pause  Vorhergehender Titel  Nächster Titel
- Einen FM-Player zwischen 87,6 und 107,9 auf Ihrem Autoradio auswählen und dann denselben Radiosender auf dem Sender mit Hilfe der Taste CH.

Tricks:

- Wenn der Empfang nicht optimal ist, suchen Sie einen anderen freien Kanal, indem Sie auf CH auf dem Sender drücken und Ihr Autoradio auf den neuen Radiosender, der von dem Sender vorgeschlagen wird, einstellen.
- Um die Tonqualität zu optimieren und wenn Sie einen FM-Sender verwenden, können Sie die Fahrzeugantenne entfernen, damit die Radiosender die Wiedergabe Ihrer Musik nicht stören können.

- Die zuletzt ausgewählte Frequenz und der Titel werden von dem FM-Sender für den nächsten Gebrauch gespeichert.

ACHTUNG:

- Schließen Sie Ihren iPod®/iPhone® nicht an den USB-Port des Senders an sondern nur mit Hilfe des Jack-Jack-Kabels.

NL

GEBRUIK Uw FM TnB transmitter beschikt over 2 functies:

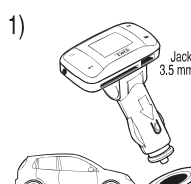
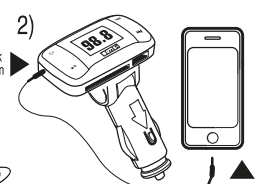
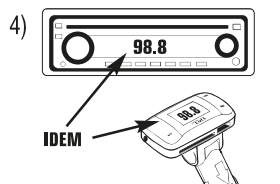
- de transmitter functie:

om via uw autoradio de muziek af te spelen van al uw geluidsbronnen die zijn uitgerust met een koptelefoon uitgang (Smartphone, iPod®, tablet...).

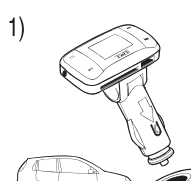
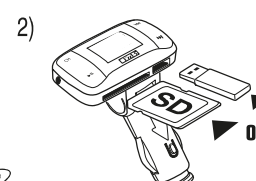
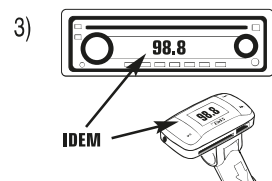
- de MP3 functie :

om via uw autoradio al uw MP3's af te spelen die zijn opgeslagen op een SD kaart of USB stick.

A- HET AFSPLEN VAN UW GELUIDSBRON VIA UW AUTORADIO (TRANSMITTER FUNCTIE) :

- 1)  Jack 3.5 mm
 - 2)  Jack 3.5 mm
 - 3) 
 - 4)  98.8
IDEM
- 3) Activeer het afspelen op uw geluidsbron.
- 4) Selecteer een FM frequentie tussen 87.6 en 107.9 op uw autoradio en selecteer dezelfde frequentie op de transmitter met behulp van de CH knop.
- 5) Voor het afspelen van de muziek :
- De bediening voor het afspelen van de nummers gebeurt rechtstreeks via uw geluidsbron.
 - De wijziging van het volume gebeurt via uw geluidsbron OF door het ingedrukt houden van de << en >> knoppen van de transmissier.

B- HET AFSPLEN VAN UW MP3'S DIE ZIJN OPGESLAGEN OP EEN SD KAART OF USB STICK (MP3 FUNCTIE) :

- 1) 
 - 2)  SD OR
 - 3)  98.8
IDEM
- 4) U kunt uw muziek controleren:
- Met uw FM transmitter**
-  Speel af / Pauze  Vorig nummer  Volgend nummer
- Selecteer een FM frequentie tussen 87.6 en 107.8 op uw autoradio en selecteer dezelfde frequentie op de transmitter met behulp van de CH knop.

Tips:

- Als de ontvangst niet optimaal is, selecteer dan een andere vrije frequentie door op de CH knop van de transmitter te drukken en stem uw autoradio af op de nieuwe frequentie die op de transmitter is geselecteerd.
- Voor een optimale geluidskwaliteit en als u alleen de FM transmitter gebruikt, kunt u de antenne van uw auto verwijderen, zodat de radiofrequenties de weergave van uw muziek niet kunnen verstoren.

- De laatste geselecteerde frequentie en het laatste nummer worden in het geheugen van de FM transmitter opgeslagen tot het volgende gebruik.

OPGELET:

Uw iPod®/iPhone® niet rechtstreeks aansluiten op de USB uitgang van uw transmitter, maar alleen met behulp van een jack/jack kabel.

EN - TECHNICAL DETAILS

Transmitter:
Input (DC): 12V
Max consumption: <100 mA
Operating temperature: 0°C > +40°C
Recommended humidity: 20% - 90%
Sampling rate: 32 Kbps - 256 Kbps
Transmission frequencies: 87.6 - 107.9 MHz

Frequency response: 30 - 15 KHz +/- 3 dB
Signal/noise ratio: 30 dB
Harmonic distortion: ≤ 1%
Range: 3 - 5 m
Automatic standby: ≤ 1 min.
Connectors: USB + 3.5 mm jack + SD card reader

Stereo cable:
3.5 mm jack / 3.5 mm jack
Length: 60 cm.

FR - CARACTÉRISTIQUE

Transmetteur :
Entrée (DC) : 12V
Consommation max : <100 mA
Température de fonctionnement : 0°C > +40°C
Humidité supportée : 20% - 90%
Taux d'échantillonnage supporté :
32 Kbps - 256 Kbps
Fréquences de transmission : 87.6 - 107.9 MHz

Réponse en fréquence : 30 - 15 KHz +/- 3 dB
Ratio signal/bruit : 30 dB
Distorsion harmonique : ≤ 1%
Portée : 3 - 5 m
Veille automatique : ≤ 1 min.
Connecteurs : USB + jack 3.5 mm
+ Lecteur de carte SD

Câble stéréo :
Jack 3.5 mm / jack 3.5 mm
Longueur : 60 cm

ES - CARACTERÍSTICAS

Transmisor:
Entrada (DC): 12 V
Consumo máx.: <100 mA
Temperatura de funcionamiento: 0 °C > +40°C
Humedad soportada: 20% - 90%
Índice de muestreo soportado: 32 Kbps - 256 Kbps
Frecuencia de transmisión: 87.6 - 107.9 MHz

Respuesta de frecuencia: 30 - 15 KHz +/- 3 dB
Ratio señal/ruído: 30 dB
Distorsión armónica: ≤ 1%
Alcance: 3 - 5 m
Stand-by automático: ≤ 1 min.
Conectores: USB + jack 3.5 mm
+ Lector de tarjeta SD

Cable estéreo:
Jack 3.5 mm / jack 3.5 mm
Longitud: 60 cm

PT - CARACTERÍSTICAS

Transmissor:
Entrada (DC): 12V
Consumo máx.: <100 mA
Temperatura de funcionamento: 0°C > +40°C
Humidade suportada: 20% - 90%
Taxa de amostragem suportada: 32 Kbps - 256 Kbps
Frequências de transmissão: 87.6 - 107.9 MHz

Resposta em frequência: 30 - 15 KHz +/- 3 dB
Rácio sinal/ruído: 30 dB
Distorção harmónica: ≤ 1%
Alcance: 3 - 5 m
Vigília automática: ≤ 1 min.
Conectores: USB + jack 3.5 mm + Leitor de cartões SD

Cabo estéreo:
Jack 3.5 mm / jack 3.5 mm
Comprimento: 60 cm

IT - CARATTERISTICHE

Trasmettitore:
Input (DC): 12V
Consumo max : <100 mA
Temperatura di funzionamento: 0 °C > +40 °C
Umidità sopportata: 20% - 90%
Tasso di campionamento supportato:
32 Kbps - 256 Kbps
Frequenze di trasmissione: 87.6 - 107.9 MHz

Risposta in frequenza: 30 - 15 KHz +/- 3 dB
Rapporto segnale/rumore: 30 dB
Distorsione armonica: ≤ 1%
Portata: 3 - 5 m
Stand-by automatico: ≤ 1 min.
Connettori: USB + jack 3.5 mm
+ Lettore di scheda SD

Cavo stereo:
Jack 3.5 mm / jack 3.5 mm
Lunghezza: 60 cm

DE - MERKMALE

Sender:
Eingang (DC): 12V
Max. Stromverbrauch: <100 mA
Betriebstemperatur: 0°C > +40°C
Maximale Luftfeuchtigkeit: 20% - 90%
Abtastrate: 32 Kbps - 256 Kbps
Sendefrequenzen: 87.6 - 107.9 MHz

Frequenzgang: 30 - 15 KHz +/- 3 dB
Rauschverhältnis: 30 dB
Nicht lineare Verzerrung: ≤ 1%
Reichweite: 3 - 5 m
Automatisches Standby: ≤ 1 min.
Steckverbinder: USB + jack 3.5 mm
+ SD-Kartenlesegerät

Stereokabel:
Jack 3.5 mm / jack 3.5 mm
Länge: 60 cm

NL - EIGENSCHAPPEN

Transmitter :
Ingang (DC) : 12V
Max. verbruik : <100 mA
Functioneringstemperatuur : 0°C > +40°C
Geteldereerde vochtigheid: 20% - 90%
Geteldereerde sampling : 32 Kbps - 256 Kbps
Transmissiefrequenties : 87.6 - 107.9 MHz

Frequentie response : 30 - 15 KHz +/- 3 dB
Ratio signaal/geluid : 30 dB
Harmonische vervorming : ≤ 1%
Draagwijdte : 3 - 5 m
Automatische sluimer : ≤ 1 min.
Verbindingen : USB + jack 3.5 mm + SD Kaartlezer

Stereokabel:
Jack 3.5 mm / jack 3.5 mm
Lengte : 60 cm



PT - Pela presente, a T'nB declara que este produto está em conformidade com as exigências essenciais e com outras disposições pertinentes da diretiva 2014/53/CE. A declaração de conformidade pode ser consultada no site: www.t-nb.com.

TR - İşbu belge ile, T'nB bu ürünün 2014/53/CE direktifinin temel gerekleri ve diğer uygun hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk bildirimi, ne www.t-nb.com adresinden ulaşılabilir.

[illegible]

EN - NEED HELP?

Customer satisfaction is important to us. You may contact us at info@t-nb.com. Maintenance, repair or product information, consult our website: www.t-nb.com.

FR - BESOIN D'AIDE ?

Soucieux de la satisfaction de nos clients, vous avez la possibilité de nous contacter sur info@t-nb.com. Entretien, dépannage, informations diverses sur ce produit, consultez notre site Internet : www.t-nb.com.

ES - NECESITA AYUDA?

Para el mantenimiento, la reparación o informaciones diversas sobre este producto, visite nuestra página Internet www.t-nb.com o contacte con nosotros en info@t-nb.com.

PT - PRECISA DE AJUDA?

Manutenção, reparação, informações diversas sobre este produto, consulte o nosso site Internet: www.t-nb.com ou contacte-nos pelo info@t-nb.com.

IT - SERVE AIUTO?

Per quanto riguarda la manutenzione, la risoluzione dei guasti e varie informazioni sul prodotto, consultare il nostro sito Internet: www.t-nb.com o contattarci all'indirizzo E-mail info@t-nb.com.

EL - Χρειάζεστε βοήθεια?

Συντήρηση, επισκευή, διάφορες πληροφορίες γι' αυτό το προϊόν, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: www.t-nb.com ή επικοινωνήστε με info@t-nb.com.

TR - YARDIMA IHTIYACINIZ MI VAR?

Bu ürünün bakımı, arızasının giderilmesi ve çeşitli konularda bilgi edinmek için lütfen Internet sitemize www.t-nb.com başvurun veya info@t-nb.com adresinden bizimle temasa geçin.

DE - BRAUCHEN SIE HILFE?

Instandhaltung, Pannenbehebung, diverse Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website www.t-nb.com oder kontaktieren Sie uns bei info@t-nb.com.

NL - HULP NODIG?

Onderhoud, oplossen van storingen, diverse informatie met betrekking tot dit product, kijk op onze website www.t-nb.com of neem contact met ons op via info@t-nb.com.

SV - I BEHOV AV HJÄLP ?

Vi är måna om att våra kunder ska vara nöjda och du har möjlighet att kontakta oss på info@t-nb.com. För information om underhåll, reparationer och produktinformation, se vår webbsida: www.t-nb.com.

PL - POTRZEBNA POMOC ?

Konserwacja, usuwanie usterek, informacje dotyczące produktu są dostępne na naszej stronie internetowej www.t-nb.com lub prosimy o kontakt na nasz adres info@t-nb.com.

HU - SEGÍTSÉGE VAN SZÜKSÉGE?

Ha karbantartásra, javításra vagy a termékkel kapcsolatos információra van szüksége, nézze meg weboldalunkat az alábbi címen www.t-nb.com vagy forduljon hozzánk info@t-nb.com.

CS - POTŘEBUJETE POMOC?

Informace k údržbě, odstraňování potíží a další informace naleznete na našich internetových stránkách www.t-nb.com. Můžete nám také napsat na adresu info@t-nb.com.

SK - POTREBUJETE POMOC?

Spokojnosť zákazníka je dôležitá pre nás. Môžete kontaktovať info@t-nb.com. Starostlivosť, opravu alebo produktové informácie môžete konzultovať na našej web stránke www.t-nb.com.

SR - (RS BA HR ME) POTREBNA VAM JE POMOC ?

Održavanje, popravka, različite informacije o proizvodu, potražite na našem Internet sajtu www.t-nb.com ili nas kontaktirajte na info@t-nb.com.

RO - Aveți nevoie de ajutor ?

Pentru probleme privind întreținerea, depănarea, informații diverse referitoare la acest produs, consultați site-ul nostru Internet www.t-nb.com sau contactați-ne la info@t-nb.com.

RU - Нужна помощь?

Уход за изделием, решение проблем, различная информация об изделии находится на нашем сайте в Интернете www.t-nb.com либо свяжитесь с нами по адресу info@t-nb.com.

AR - هل تحتاجون إلى مساعدة ؟

لأغراض الصيانة والتصليح والوصول على مختلف المعلومات حول هذا المنتج، استشيروا موقعنا على شبكة الانترنت : www.t-nb.com أو اتصلوا بنا على العنوان الإلكتروني: info@t-nb.com.

All brand names and products mentioned are the property of their respective owners. iPod®/iPhone® are registered trademarks of Apple Inc. All rights reserved. Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. iPod®/iPhone® sont des marques déposées de Apple Inc. Tous droits réservés.



o'line
www.t-nb.com

